

*ATTENTION*

*We welcome sponsors for our Sunday Bulletin  
You may contact Church Office: 626-449-1523*

**ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ**

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակիներու  
թերթիկին ծախսերուն համար

**FELLOWSHIP HOUR**

Families and individuals are encouraged to host the fellowship  
hour for happy or otherwise  
solemn occasions. Please contact church office.

Today's Fellowship is sponsored by Vahe Vilian in memory of  
his nephew Vahag Vartanian

**Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-4:00p.m.**

*Visit our Website or Facebook*

**[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)**

Եկեղեցու գրասենեակի ժամեր:

Գշ. - Շբ. 9:00 կ.ա. - 4:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կաթէջը Կամ Ֆէյսպուք

Եկեղեցու «Կիրակոս» եւ «Եկատեան» Սրահները  
Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն

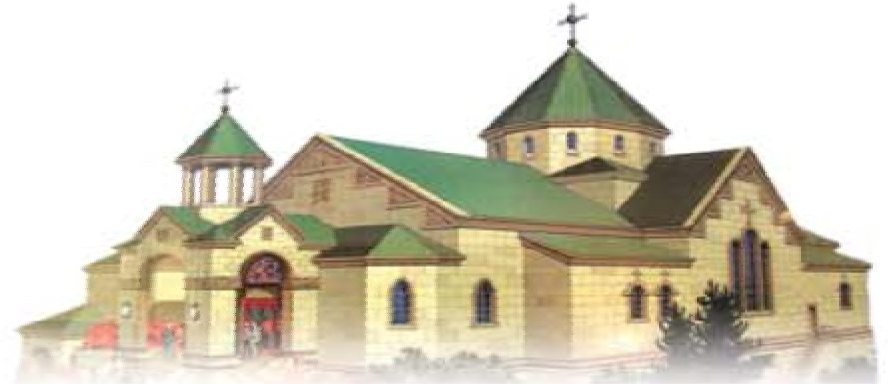
**St. Gregory Armenian Church Hall Rentals**  
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings                                    Հարսանիքներ
- Baptism                                      Կնունքներ
- Birthdays                                   Տարեդարձներ
- Anniversaries                              Հոգեճաշեր
- Hokejash and any other occasion    Եալկ

**For more information, please call**

**Vahe Charkhutian 562-715-8730**

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝  
Վահէ Զարխրթեանին՝ 562-715-8730



*St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church*  
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Archpriest Fr. Sarkis Petoyan

S. Սարգիս Ա. Քհնյ. Բեթոյեան

*Sunday Bulletin*

Կիրակի, Ապրիլ 8 2018

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, April 8, 2018

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites  
you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us  
for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail:[stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com) -

[www.saintgregoryarmenianchurch.com](http://www.saintgregoryarmenianchurch.com)

## St Gregory Armenian Church Parish Directory

Parish Council	Joan Meymarian	(626) 794-6771
Ladies Society	Aida Sethian	(626) 695-8013
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O	Christina Hilalian	(626) 716-4300
A.C.Y.O. V.Chair	Sophia Kedjidian	(626) 773-2526
Choir Director	Elise Tashjian	(626) 356-9208
Hovsepien School	Office	(626) 578-1343
Hovsepien School	Chair Yeran Melelian	(213) 760-1204
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
DFM	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730

### HUMANITARIAN AID

As part of the Western Diocese campaign for Syrian humanitarian aid, a basket has been placed in the narthex of the sanctuary on the candle table. If you are interested in supporting this cause, you may kindly leave your donation, which will be sent to the Western Diocese along with donations from all other Western Diocese parishes.

### ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Մասնակցելու համար Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդարանի ընդհանուր Սուրիոյ օգնութեան շարժումին, կողով մը զետեղուած է եկեղեցւոյ գաւիթին մէջ: Անոնք որոնք կը փափաքին օգնել, թող հաճին իրենց նուիրատուութիւնը դնել կողովին մէջ, որ պիտի ղրկուի առաջնորդարան ինչպէս բոլոր միւս ծուխերու նուիրատուութիւնները:

### Կարեւոր Ծանուցում

Կը խնդրենք մեր հաւատացեալներէն մինչեւ վերջ մնալ եկեղեցւոյ մէջ՝ Կիրակի օրուան պաշտամունքի ընթացքին, ի յարգանք այն ընտանիքներուն, որոնք հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրեն: Հոգեհանգիստը միայն խնդրողներուն համար չէ, այլ մեր բոլոր նցջեցեալներուն համար է: Հաճեցէք եկեղեցի մնալ մինչեւ վերջ, ստանալու համար արձակման օրհնութիւնը, համբուրելով Սբ. Աւետարանը: Հոգեւոր Հովիւ

### Important Notice

We kindly request that during services, the faithful remain in church following Holy Communion, as a sign of respect for the families who have requested requiem service for their loved ones. Additionally, we ask that following the final blessing, we all honor the tradition of approaching and reverently kissing the Holy Bible.

Parish Priest

### Յովհաննու Աւետարանէն (JOHN) 1:1 – 17

Սկիզբէն էր Բանը, եւ Բանը Աստուծոյ քով էր, եւ Բանը Աստուած էր: Ան սկիզբէն Աստուծոյ քով էր: Ամէն բան անով եղաւ, եւ առանց անոր չեղաւ բան մը, որ եղած ըլլայ: Կեանքը անով էր: Եւ կեանքը լոյս էր մարդոց: Եւ լոյսը կը լուսատրէ խաւարին մէջ. եւ խաւարը չճանչցաւ զայն:

Մարդ մը կար՝ Աստուծմէ ղրկուած. անոր անունը Յովհաննէն էր: Ասիկա եկաւ որպէս վկայ՝ վկայութիւն տալու լոյսին համար, որպէսզի ամենքը անոր միջոցաւ հաւատան: Ինք լոյսը չէր, այլ եկած էր, որպէսզի վկայէ լոյսին համար:

Ան էր ճշմարիտ լոյսը, որ կը լուսատրէ ամէն մարդ, որ աշխարհ պիտի գայ: Ան աշխարհի մէջ էր, եւ աշխարհը անով եղաւ, սակայն աշխարհը չճանչցաւ զայն: Իրենցերուն եկաւ, բայց իրենցերը չ'ընդունեցին զայն: Իսկ անոնք որ ընդունեցին զայն՝ իշխանութիւն տուաւ անոնց ըլլալու Աստուծոյ որդիներ, անոնց՝ որոնք կը հաւատան իր անունին: Անոնք ո՛չ արիւնէն, ո՛չ մարմնի կամքէն եւ ո՛չ ալ մարդու կամքէն, այլ Աստուծմէ ծնան: Եւ Բանը մարմին եղաւ ու բնակեցաւ մեր մէջ. եւ մենք տեսանք անոր փառքը, որպէս շնորհով եւ ճշմարտութեամբ լի Միածնի փառք՝ ստացուած Հօրմէն:

Յովհաննէն կը վկայէր անոր մասին, կ'աղաղակէր եւ կ'ըսէր. «Ասիկա՛ է ան, որուն համար ըսի. ան՝ որ ինձմէ լետոյ պիտի գար, ինձմէ առաջ եղաւ, որովհետեւ ինձմէ առաջ կար»: Մենք ամէնքս անոր լիութենէն ստացանք շնորհ՝ շնորհի փոխարէն. որովհետեւ Օրէնքը Մովսէսի միջոցով, իսկ շնորհն ու ճշմարտութիւնը Յիսուս Քրիստոսի միջոցաւ եղան:

**In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him was not any thing made that was made. In him was life, and the life was the light of men. The light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it.**

**There was a man sent from God, whose name was John. He came as a witness, to bear witness about the light, that all might believe through him. He was not the light, but came to bear witness about the light.**

**The true light, which enlightens everyone, was coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, yet the world did not know Him. He came to His own, and His own people did not receive Him. But to all who did receive Him, who believed in His name, He gave the right to become children of God, who were born, not of blood nor of the will of the flesh nor of the will of man, but of God.**

**And the Word became flesh and dwelt among us, and we have seen His glory, glory as of the only Son from the Father, full of grace and truth. (John bore witness about Him, and cried out, "This was He of whom I said, 'He who comes after me ranks before me, because He was before me.'") And from His fullness we have all received, grace upon grace. For the law was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ.**

## James (Յակոբ) 3:1 – 12

Not many of you should become teachers, my brothers and sisters, for you know that we who teach will be judged with greater strictness. For all of us make many mistakes. Anyone who makes no mistakes in speaking is perfect, able to keep the whole body in check with a bridle. If we put bits into the mouths of horses to make them obey us, we guide their whole bodies. Or look at ships: though they are so large that it takes strong winds to drive them, yet they are guided by a very small rudder wherever the will of the pilot directs. So also the tongue is a smaller member, yet it boasts of great exploits.

How great a forest is set ablaze by a small fire! And the tongue is a fire. The tongue is placed among our members as a world of iniquity; it stains the whole body, sets on fire the cycle of nature, and is itself set on fire by hell. For every species of beast and bird, of reptile and sea creature, can be tamed and has been tamed by the human species, but no one can tame the tongue---a restless evil, full of deadly poison. With it we bless the Lord and Father, and with it we curse those who are made in the likeness of God. From the same mouth come blessing and cursing. My brothers and sisters, this ought not to be so. Does a spring pour forth from the same opening both fresh and brackish water? Can a fig tree, my brothers and sisters, yield olives, or a grapevine figs? No more can salt water yield fresh.

Եղբայրներս, ձեր մէջ շատ վարդապետներ թող չ'ըլլան, գիտնալով թէ անելի խստութեամբ պիտի դատուինք: Որովհետեւ բոլորս ալ կը սայթաքինք շատ բաներու մէջ. եթէ մէկը չի սայթաքիր խօսքով կատարեալ մարդ է, կարող սանձելու նաեւ ամբողջ մարմինը: Ահա ձերուն բերանը սանձ կը դնենք որպէսզի հնազանդին մեզի, եւ կը կառավարենք անոնց ամբողջ մարմինը: Ահա՛ նստերն ալ, որ ա՛ղչասի մեծ են ու կը քշուին սաստիկ հովերէն, կը կառավարուին ամենափոքր դէկով մը ինչպէս նաւուղիոր փափաքի: Այդպէս ալ լեզուն պզտիկ անդամ մըն է, բայց կը պարծենայ մեծ բաներով: Ահա՛ որչափ նիւթ կը վառուի քիչ մը կրակով: Լեզուն ալ կրակ մըն է, անիրաւութեան պշխարի մը: Լեզուն ա՛յնպէս դրուած է մեր անդամներուն մէջ, որ կ'սպասկանէ ամբողջ մարմինը ու կը բռնկեցնէ բնութեան շրջանը, իսկ ինք կը բռնկի գեհեներէ: Գազաններու, թռչուններու, սողուններու եւ ծովային արարածներու ամէն բնութիւն կը նուաճուի ու նուաճուած է մարդկային բնութենէն: Բայց ո՛չ մէկը կրնայ նուաճել լեզուն. ան անգուսպ չար է, լի մահաբեր թոյնով: Անո՛վ կ'օրհնաբանենք Աստուած ու Հայրը, եւ անո՛վ կ'անհիծենք մարդիկ որ ստեղծուած են Աստուծոյ նմանութեամբ: Միեւնոյն բերանէ կ'ելլեն օրհնաբանութիւն եւ անէծք: Եղբայրներս, պէտք չ'է որ այսպէս ըլլայ: Միթէ աղբիւր մը միեւնոյն ակէն կը ըխեցնէ՞ անուշ ու դառն ջուր: Եղբայրներս, թզենին կրնա՞յ ձիթապտուղ տալ, կամ որթապտուկը թուզ: Նմանապէս ո՛չ մէկ աղբիւր կրնայ տալ թէ աղի, թէ անուշ ջուր:

### Հոգեհանգիստ - Requiem

- A requiem service in memory of **Vahag Vartanian** on the occasion of 7th day of his passing and also in the memory of all **Sarkisian family** deceased is requested by Vahe & Vivian Sarkisian and children.
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի Վահակ Վարդանեանի մահուան 7րդ օրուան առթիւ ինչպէս նաեւ բոլոր Սարգիսեան գերդաստանի անչեցեալներուն հոգիներուն համար: Խնդրողներն են Վահէ եւ Վիվիան Սարգիսեան եւ ընտանիք:

## New Sunday

The Sunday which follows Easter Sunday is called New Sunday because it is the first Sunday after the Resurrection (Easter). Aside from the Resurrection of Christ, this day also reflects the calling of and conversion of the pagans to Christianity; and, the growth and expansion of Christ's Church. Hence, it falls into the Church's listing of holy days.

New Sunday or *Nor Giragi* also reflects the new relationship of God's people. The Christian Church had replaced the tribe of Judah as the new "Israel". *Israel* means "People of the covenant".

The word Israel is not a geographical location, but rather the name or reference to a people in a special covenant or relationship with God. With their denial of Christ, the Israel of the Old Testament relinquished their role as the "Israel" of God's covenant. The "new" sons of Zion (Sioni Vortik) being the Body of Christ is in fact the "new" Israel. Therefore, in its role of Israel, the people of the covenant (Christian Church) are the heirs to or recipients of the promise of salvation through Christ's death and resurrection.

By virtue of its being the eighth day of Easter and a day similar to Easter it has been called *Grgnazadig*. (Easter Repeated).

The Church has wisely chosen the Gospel of John's prologue as its reading for "New Sunday" because it powerfully proclaims Jesus as the Son of God, *the Word* made flesh. Although Jesus took upon Himself full humanity and lived as a man, He never ceased to be the eternal God who has always existed, the Creator and Sustainer of all things, and the source of eternal life. This is the foundation of all truth.

### ՆՈՐ ԿԻՐԱԿԻ

Նոր Կիրակի կը կոչուի Զատիկին անմիջապէս յաջորդող Կիրակին, որովհետեւ Մէկշաբթի օրը Քրիստոսի յարութեամբ նուիրագործուեցաւ եւ Կիրակի տէրունի օր եղաւ, եւ հետեւաբար առաջին անգամ անոր յաջորդող Մէկշաբթին կ'ըլլայ Նոր Կիրակի մը: Նոր Կիրակին Զատիկին ութերորդը ու Զատիկի նման օր մը ըլլալով՝ Կրկնազատիկ ալ կոչուեցաւ: Անոր յիշատակը Քրիստոսի Յարութեան տօնէն զատ հեթանոսներուն կոչման եւ Քրիստոսի եկեղեցւոյ ընդարձակման եւ տարածման ալ յիշատակը կը պարունակէ, եւ այս տեսակէտով եկեղեցւոյ տօներուն շարքին կ'անցնի:

## PARISH FELLOWSHIP HOUR

Our Parish Fellowship Hour, which follows Divine Liturgy each week in the Yegavian Hall, is a wonderful opportunity for parishioners to meet, greet and enjoy one another's company. It's truly one of the most important aspects of our community life, and is more than a time to enjoy coffee, tea and refreshments.

We have always relied on parishioners to host the Parish Fellowship Hour, for which we are grateful. In that tradition, we ask that any individual, couple, family or group of families to come forward and pledge their support in hosting Fellowship Hour on either a happy occasion or in memory of a loved one.

We take this opportunity to thank all the volunteers who have hosted the Parish Fellowship Hour thus far, as we encourage others to come forward and do likewise.

To host a Parish Fellowship Hour or learn more about this program, please contact the church office at 626-449-1523, email at [stgregoryarmenianchurch@yahoo.com](mailto:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com), or call Sevan Sarkisian at 626-808-1460

## UPCOMING EVENTS AT ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH, PASADENA

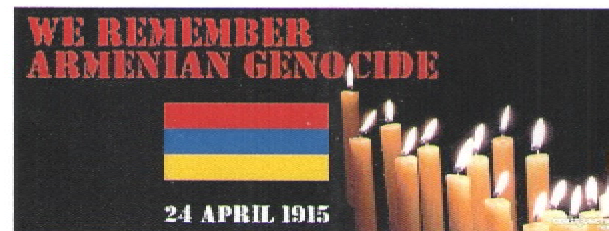
- **Friday–April 13, 2018**  
Family Movie Night
- **Wednesday-April 18, 2018**  
Ladies' Society luncheon
- **Monday-April 23, 2018**  
7 p.m., vigil (Հսկում) for the 103rd anniversary of the Armenian Genocide
- **Thursday-April 26, 2018**  
Men's Forum Dinner. Speaker Mayor of Pasadena.
- **Saturday–April 28, 2018**  
Bright Lights-Kind Hearts, honoring Hilda & Berj Gourdikian and Salpi & Vicken Mankerian
- **Wednesday–May 2, 2018**  
Friendship Club Luncheon.

We welcome all volunteers for the above events,  
please contact DN. VAHE CHARKHUTIAN (562) 715-8730

St. Gregory the Illuminator Armenian Church of Pasadena  
Ladies Society  
(Men Are Always Welcome)

Invites you to its  
Monthly Luncheon & Meeting  
Wednesday, April 18, 2018 - 12:00 Noon

**Program**  
**EVERY NEW YEAR A NEW BEGINNING:**  
**THE APRIL 24 STORY**



Sponsors: Aida Sethian in memory of her Aunt Araxi Mukhalian  
Salpi Mankerian in memory of Chake Konialian  
Joan Meymarian in memory of her parents Charles and Pauline Kamigian

Donation \$15.00

Please Pay Your Dues: \$20

RSVP is a must:

Jeannette Kevorkian (818) 244-7222

Anahid Bedian (323) 255-4292

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՆՈՐԻԶ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ  
ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ  
կը հրաւիրէ ձեզ ներկայ գտնուելու իր ամսական ճաշկերոյթ-ժողովին:  
Զորեհշարթի, 18 Ապրիլ 2018  
Կէսօրուան ժամը 12:00-ին

*Մամբրամանութեան համար ձեռաձայնել վերոյիշեալ թիւերուն*

Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:  
 Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի հեռաձայնել  
 Էլիզ Թաճեանին՝ Երգչախումբի ղեկավարին  
**The Choir welcomes new members.**  
**If you are interested, please see Elise Tashjian,**  
**the Choir Director**

**ANNOUNCEMENT**

The Pastor is available to visit our parishioners in the hospital, nursing homes, or conduct Home Blessings, and other sacramental needs and consultations. Please call the church office at 626-449-1523. We would like to increase our outreach to church members who are unable to attend services. Any parishioner who has a concern is welcome to call the pastor or the Parish Council

Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային  
 հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ  
**Please turn off your cell phone**  
**when entering the church.**

Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ  
 Հոգեհանգստեան խնդրանքները հաճեցէք ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի  
 կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել թերթիկին մէջ

**Requiem Services**

We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday noon for printing in the Sunday Bulletin

**Remember The Church In Your Will**

If certain information is omitted, missing or incorrect in this issue, please contact the Church Office, so we may make the correction in the next issue.

**Today St. Gregory**

**Parish Council Members Will Be Installed**

<b>Joan Meymarian</b>	<b>Berj Gourdikian</b>
<b>Maral Shahinian</b>	<b>Leon Nazaretian</b>
<b>Avo Markarian</b>	<b>Gary Kevorkian</b>
<b>Vahe Atchabahian</b>	<b>Sarkis Hardy</b>
<b>Ara Gebechian</b>	<b>Vicken Kedjedjian</b>
<b>Mihran Yegavian</b>	

**Easter Offerings:**

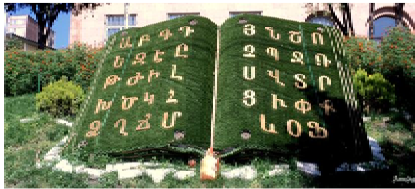
Youghakeen donations to ST. Gregory were received from the following faithful

Aghavni Achekian	Mary & Abraham Aghoian
Vehanoush Babian	Santoukht Babian
Ray & Anahid Bedian	Mihran Boldi
Maral Buickians	Gregory Chalekian
Maurice Demirjian	Elise & Greg Diamond
Larklo & Margaret Dersarkisian	Heratch Doumanian
Flora Dunaians	Howard Emirhanian
Anoush Farjo	Marina Guevrekian
Maida Guiragossian	Clarisse Hanna
Marguerite Hougasian	Makrouhie Jamgotchian
Mary Jandegian	Voskan & Marrietta Janszian
Helen Kaptanjian	John & Alice Kassabian
John & Ani Kedeshian	Mgrditch & Arsho Kelejian
Gregory & Alice Ketabgian	Khajag & Arpy Konialian
Araksi Kouragian	Krikorian Family
Shakeh Kupelian	Rolance Mahserejian
Carol Mandossian	Manoug & Lena Manougian
Khatchig & Sylva Manougian	Avedis & Armig Markarian
Jackline & Michael Matosian	Alice Mazmanian
G Melkonian	Kathleen Meymarian
Joan Meymarian	Harold & Alice Mgrublian
Laura Michael	Knar Mkitarian
Alis Panosian	Avedis Pashayan
Vartouhie Saghetian	Maral Shahinian
Betty Shatafian	Peter & Melanie Vetrano
Chake Yerevanian	Irma Zenoubians
Anonymous	



**St. Gregory Illuminator Armenian Apostolic  
Church of Pasadena**

**Armenian Saturday School**



**Opened its doors for 2017-18 academic year  
Every Saturday from 10-11:30 am**

- ✓ For ages 5-13.
- ✓ All levels of Armenian.
- ✓ Rigorous, curriculum guided teaching.
- ✓ Special emphasis on Armenian culture, history, church, music.
- ✓ Annual poetry competitions and art competitions.  
Please inquire for adult classes in all levels.

**For more info please contact Mr. Norayr Daduryan  
[Ndaduryan@agbumhs.org](mailto:Ndaduryan@agbumhs.org)  
(626) 683 7211**

**St. Gregory Sunday School**  
**Every Sunday Morning 11:00a.m. 12:30p.m.**  
**Ages 4 - High School Are Welcome**  
**Register every Sunday 10:45a.m. Dunaians Hall**  
**For information call Marguerite Hougasian (626) 351-8137**

**“Train up a child in the way he should go  
And when he is old, he will not depart from it.”  
Proverbs 22:6**

**Աբ. Գրիգոր Լուսավորիչ Եկեղեցու  
Կիրակնօրեայ Վարժարան  
Ամէն Կիրակի Առաւօտեան 11:00 - 12:30  
Տունայեանց սրահին մէջ  
Արձանագրութիւն ամէն Կիրակի ժամը 10:45-ին  
Յաւելեալ մանրամասնութեանց համար հեռաձայնել  
Մարկրիթ Ղուկասեանին՝ (626) 351-8137**

**«Կրթէ՛ մանուկը իր ճամբան սկսած ատենը,  
որպէս զի իր ծերութեան ատենն ալ անկէ չխտորի»  
Առակաց 22:6**



**St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum**  
(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, April 26 – 6:30p.m. (New Time)



**Guest Speaker:**  
**The Honorable Terry Tornek**  
**MAYOR OF THE CITY OF PASADENA**

**TOPICS:**

- \* **Recent Trip To Armenia & The Relationship Between Pasadena & Armenia**
- \* **Relationship Between Pasadena & The Local Armenian Community**
- \* **Pasadena's Achievements, New Developments & Expected Future Direction**
- \* 55<sup>th</sup> Mayor Of Pasadena. Assumed Office May 4, 2015
- \* Graduated From Princeton University in International Affairs
- \* Graduated Columbia University with Degree in Urban Planning
- \* Urban Renewal Representative with the U.S. Dept. Of Housing & Urban Development in New York City from 1968-1969
- \* Served On City Of Pasadena Planning Dept. from 1982-85 where he was involved in Revitalization of Old Pasadena
- \* Previously served as City Councilman in Pasadena
- \* Serves on the Burbank-Glendale-Pasadena Airport Authority that operates the Hollywood-Burbank Airport representing Pasadena

At St. Gregory the Illuminator Church "Yegavian Hall"  
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

**RSVP'S Are A Must As Dinner Will Be Served**  
**Admission \$20**

Khajag Konialian: 626-351-0216, Ardash Gourdikian: 626-399-1914  
Church Off. (Vera): 626-449-1523

**Sponsor a Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any other Special Event. Please contact Khajag Konialian above.**

**MISSION STATEMENT OF**

**ST. GREGORY ARMENIAN CHURCH OF PASADENA**

The parish of St. Gregory Armenian Apostolic Orthodox Church is a fellowship of Christians committed to practicing the Orthodox Christian Faith through:

1. Sanctifying the life of the faithful
2. Proclaiming the truth of Christ through worship
3. Increasing the number of faithful through outreach and evangelism
4. Service
5. A common life in Christ as expressed in the distinctive faith-experience, sacraments and heritage of the Apostles and of the Church Fathers.

**OUR PARISH GOALS:**

**Worship** – *Love the Lord God with all your heart, soul & mind.* (Mt. 22:37)

**Ministry** – *Love your neighbor as yourself* (Mt. 22:39)

**Evangelism** – *Go...make disciples* (Mt. 28:19)

**Fellowship** (Edification) – *Baptize them* (Mt. 28:19)

**Instruction** – *Teach them to obey all that I have commanded* (Mt. 28:20)

**ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ**  
**ՓԱՍՏԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻԶ**  
**ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ**

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ համայնքի յանձնառու է գործադրելու ուղղափառ հաւատքը Քրիստոնէութեան՝ այսինքն

- 1.- Չարկ տալ հաւատացեալներու բարեպաշտութեան:
- 2.- Քարոզել ճշմարտութիւնը Քրիստոսի:
- 3.- Բազմացնել հաւատացեալներու թիւը՝ ընկերային ծառայութեամբ եւ ատարանութեամբ:
- 4.- Ծիսակատարութեամբ:
- 5.- Ապրիլ կեանքը Քրիստոսի մէջ, այնպէս ինչպէս արտայայտուած է Առաքեալներու եւ Եկեղեցւոյ հայրերու հաւատքի յատկանշական փորձառութեանց, եկեղեցական խորհուրդներուն եւ աւանդութեանց մէջ:

**ՆՊԱՏԱԿԸ ՄԵՐ ԾՈՒԽԻՆ**

**Պաշտամունք** - «Սիրէ՛ք քու Տէր Աստուածդ քու ամբողջ սրտովդ, քու ամբողջ հոգիովդ եւ քու ամբողջ մտքովդ»: (Մթ. 22:37)

**Քարոզութիւն** - «Սիրէ՛ ընկերդ քու անձիդ պէս»: (Մթ.22:39)

**Աւետարանութիւն** - «Գացէ՛ք... աշակերտ դարձուցէք բոլոր ազգերը»: (Մթ. 22:19)

**Ընկերակցութեան Կազմութիւն** - «Մկրտեցէ՛ք զանոնք Հօր եւ Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին անունով: (Մթ.28:19)

**Հրահանգ** - «Սորվեցուցէ՛ք անոնց պահել այն ամենը, ինչ որ պատուիրեցի ձեզի»: (Մթ. 28:20)

UNDER THE AUSPICES OF HIS EMINENCE  
ARCHBISHOP HOVNAN DERDERIAN  
AND ST. GREGORY ARMENIAN  
APOSTOLIC CHURCH

JOIN US FOR AN ELEGANT EVENING OF

*Bright Lights - Kind Hearts*

HONORING

HILDA & BERJ GOURDIKIAN  
AND  
SALPI & VIKEN MANKERIAN

FOR THEIR EXEMPLARY AND FAITHFUL SERVICE  
TO THEIR CHURCH AND COMMUNITY

SATURDAY, APRIL 28, 2018  
GERAGOS HALL

2215 EAST COLORADO BLVD, PASADENA

COCKTAILS & SILENT AUCTION 6:30 P.M.  
DINNER & DANCING 7:30 P.M.

SPECIAL PERFORMANCE BY MR. X



ST. GREGORY ARMENIAN  
APOSTOLIC CHURCH  
FAMILY FIRST FRIDAY

Introducing

Movie Night

Featuring

"Evan Almighty"

Starring Steve Carrell

On Friday April 13, 2018 at 7:00p.m.

Admission \$10.00

Includes, Popcorn, Drinks and Pizza

Join us with your Family and Friends

For a Family Fun Night

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

For reservations please call - Vera/office - 626-440-1523

Khris - 626-201-2704 - Alice - 818-606-6606

*Kids can bring their own Bean Bag Chairs*